

ÖRÖMFA - JOY TREE – ARBOL DE ALEGRIA

COPACUL BUCURIEI

Strada Principala 509 – RO 2249 Purcareni – jud. Brasov

Tél/fax +40 (0)68 27 47 18

VERSAILLES

Portable 095 81 86 83 / 094 12 59 69

e mail : maylis@ping.ro

Site : <http://arbredejoie.online.fr>

ARBRE DE JOIE

chez Reine Cazaumayou

26 rue d'Angivillier – 78000

Chaleureux Bonjour à vous,

Il semble que le réveillon 2000, c'était hier avec ses rêves et ses espoirs...

L'année a vite passé avec toujours cet aspect brouillon que nous offrent ces années de transition de la fin de l'ère industrielle, transition vers une civilisation dont nous pressentons peut-être les contours sans trop en voir encore les détails, transition où tout est encore possible, oscillant entre le pire et le meilleur, image floue faisant le point lentement devant laquelle nous plissons les yeux pour la rendre nette le plus vite possible, mais qui suit son petit bonhomme de chemin sans tenir compte de nos impatiences et de nos angoisses.

Période où ce sur quoi on s'appuyait se dérobe pour nous proposer tout-à-fait autre chose que nous n'avions pas prévu ou même imaginé....

Et pourquoi pas ?! Chiche! avons-nous envie de dire... Alors, nous essayons de surfer sur cette vague insolite..

Ca y est, nous y sommes ! c'est le 3^{ème} Millénaire ou la 15 000 030^{ème} année, peu importe, finalement, on est là et il y a toujours autant de boulot pour mettre au jour plus de lumière...

2000 a été encore une «**passerelle**».... un mot, un symbole que l'on aime bien à Arbre de Joie.

C'est ce qui pourrait le mieux définir les personnes qui, par plein de mini-actions, cultivent l'arbre en question !

Tel l'arbre planté entre Ciel et Terre, tel est le lien que cherche à être l'association entre Est et Ouest, entre Roumains et Magyars, entre jeunes et vieux, et surtout entre les enfants, les jeunes et leur avenir.

Pour nous, certaines choses se sont mises en sommeil et d'autres se sont développées de manière inattendue. Nous nous sommes laissé porter par ce mouvement, mettant en réserve, les éternels projets qui nous accompagnent au fil des années et auxquels nous ne renonçons pas pour autant.

Projets que vous connaissez bien, mais pour vous rafraîchir la mémoire et pour que vous sachiez comme nous avons encore besoin de vous, les revoilà:

- Principalement finir les **travaux de rénovation de la Salle des Fêtes**. Celle-ci a maintenant une salle pimpante, des rideaux et, cadeau de Noël de l'**association Veyrier-Purcareni**, un superbe rideau de scène. Mais si on peut déjà y faire des réunions, des spectacles, une partie du bâtiment attend la finition des sanitaires, de la cuisine, puis à l'étage supérieur, des locaux qui serviront aux jeunes pour l'information et les formations.... après y avoir déjà investi 200 000 FRF grâce à l'Agence de la Francophonie, on cherche au minimum la même somme pour matériel et finitions... Cela, nous n'y renonçons pas !
- Le **petit local** où se trouvent le dépôt de médicaments et la bibliothèque, nécessite lui aussi des finitions pour le rendre attrayant et pratique (matériel et finitions : 24 000 FRF)

- Organiser **un camp d'été** pour les enfants du village, sur place avec des actions ludo-éducatives : sensibilisation à la protection de l'environnement (22 000 FRF)
- Une **formation Bafa** pour les jeunes avec des formateurs venus de France (72 000 FRF)
- Et puis, une liste à la Prévert, nous sommes inlassablement à la recherche
 - **d'ordinateurs,**
 - **de skis (en bon état) depuis les tout-petits jusqu'à 180 avec leurs bâtons,**
 - **de coton perlé (rouge vermillon, bleu roi, blanc, vert soutenu et noir) pour les broderies,**
 - **de peinture en gros pots, de matériel éducatif pour les enfants,**
 - **de l'impression d'une plaquette en couleur sur le village (la maquette attend...)**

si vous possédez ces trésors, il y aura un convoi l'été prochain organisé par Gilles de Tellier depuis la Haute-Savoie (tél : +33 4 50 32 14 00).

Et pour faciliter toutes ces actions et aussi pour nos amis voyageurs qui viennent nous visiter, nous avons besoin **d'un mini-bus d'occasion** bien sûr !

Voilà les désirs et les besoins concrets du moment toujours revus et corrigés pour continuer le travail commencé ici.

Alors, cette 11^{ème} année dans les Carpates de Transylvanie ? C'était comment la vie ?

Bien remplie: les cours de français, la distribution des médicaments, la location des skis, le groupe de danse des enfants toujours, et puis aussi, par les séjours en France de 8 jeunes de l'association, soit en séjour chez des familles amies, soit comme jeunes filles au pair. Ces séjours permettant aux uns et aux autres de découvrir d'autres modes de vie, de perfectionner leur français et donc d'enregistrer des possibilités de trouver du travail plus intéressant et plus facilement dans leur propre pays.

Au moment où je vous écris, sur une idée et une réalisation de Vilmika, Saint Nicolas passe à Purcareni et à Zizin de maison en maison distribuer des petites poupées en argile fabriquées, peintes et habillées par les enfants qui ont aussi choisi parmi leurs propres habits pour en donner aux familles les plus pauvres. C'est un essai qui ne couvre pas tous les enfants du village, mais ceux qui vont à l'école du village d'à côté et c'est une action que nous amplifierons si elle se déroule convenablement et recueille un écho favorable. Nous aurions bien voulu que St Nicolas vienne en traîneau, mais il a oublié qu'il fallait amener aussi de la neige et il fait toujours beau et froid.... Sec depuis des mois...

A propos de la sécheresse, qui fut sans pareille cet été, la nouvelle municipalité a fini de réaliser le projet de l'ancienne... et depuis octobre, tous les villages de la commune sont raccordés à l'eau qui vient du Ciucas, une montagne proche (alt. 1954 m.). ce qui est une bénédiction car jusqu'alors, c'était assez « aléatoire »...

Et puis pour le dessert, je vous ai gardé notre gros lot de l'année 2000 : le tourisme rural en plein développement, ou plutôt comme nous préférons l'appeler ici, le « **logement des voyageurs chez l'habitant** ».

Pour la 3^{ème} année, nous sommes donc dans le **Guide du Routard** : pendant l'année 98 nous avons reçu 118 voyageurs ; en 99 : 176 et en 2000..... nous en sommes à 440 qui ont passé 710 nuitées au village et qui sont représentés à 75% par des français, viennent ensuite les roumains, puis les belges et les suisses et puis espagnols (catalans), canadiens, italiens. Sur tout ce beau monde, 7% sont des heureux qui sont RE-venus avec des nouveaux! !

L'association centralise les réservations, gère toute l'activité, dans des réunions de travail conseille les logeurs, avec qui a été signée une convention. Le but du village n'est pas d'être un village touristique, mais le passage de ces voyageurs doit servir à aider le village à vivre, à ouvrir les horizons des uns et des autres (hôtes et voyageurs). Les logeurs qui étaient 10, sont passés à 21 qui suivent tout le parcours administratif difficile de l'agrément du Ministère du Tourisme roumain, 10 sont déjà agréés. Toutes ces maisons ont salle de bains et WC et beaucoup vous recevront en français ou en mimant fort bien et en tous cas, toujours avec le sourire et une table abondante ! !

Purcareni est bien placée dans un voyage en Roumanie parce qu'assez centrale, porte de la Transylvanie en arrivant du Sud, étape où l'on peut reprendre son souffle en arrivant du Nord, de l'Est ou de l'Ouest. Nous proposons des choix de routes pour les hésitants, des conseils selon leur durée de séjour, des randonnées sur place, des visites proches intéressantes d'églises fortifiées ou de châteaux, ou bien en vrac... ne rien faire du tout et se reposer, faire les foins, réparer les voitures, vivre la vie du village et de

la ferme, jardiner, changer de rythme, proposer ce qu'on sait faire soi-même depuis la couture, la cuisine, la menuiserie, la jonglerie et la marionnette au djembe et à la mécanique ou simplement s'échanger des « tuyaux de vie » pour améliorer le monde là où on est...

Nous emmenons ceux qui le désirent découvrir la nuit les ours, à 2 m. de vous, triant les poubelles des immeubles d'un quartier de Brasov, la préfecture qui est à 15 kms. Cela reste un souvenir impérissable pour beaucoup...

Cette action est devenue un travail salarié pour 2 jeunes pendant la saison tout au moins. Elle a amené de quoi vivre quotidiennement à l'association, elle a largement amélioré l'ordinaire d'une vingtaine de familles.

Nous avons des idées et des projets pour en faire un vrai outil au service du développement des actions pour les enfants. Elles sont entrain de mûrir, donc nous vous les révélerons plus tard et nous espérons pouvoir mettre en route cela pour la prochaine saison d'été.

Bien sûr, cette fréquentation ne se développera pas linéairement, mais nous pouvons en faire un outil stable intéressant pour tout le monde.

Pour en venir enfin à Arbre de Joie en France, vous avez été un nombre toujours régulier de 56 « supporteurs-adhérents », particulièrement généreux cette année puisque les adhésions et dons ont rapporté 12 746 FRF. Cet argent sert directement au soutien de Copacul Bucuriei (Arbre de Joie en Roumanie) et de la coordination sur place. Copacul Bucuriei a engagé une comptable qui démêle les problèmes fiscaux, salariaux et comptables dûs à une bureaucratie foisonnante, c'était devenu bien nécessaire et urgent.

Toujours à égalité, Copacul Bucuriei avait dans le même temps 55 adhérents aussi.

Enfin, la cerise sur le gâteau est notre **site internet** réalisé à titre de participation à l'association par Romain Caza : <http://arbredejoie.online.fr> Visitez-le vite ! Vous y êtes les bienvenus ! vous y trouverez le détail de nos actions et espoirs, toutes sortes d'informations pratiques en particulier sur les séjours au village, des photos, des mises à jour régulières, d'autres adresses à propos de la Roumanie ou les adresses de nos supporteurs.

Cette année, je vous recommande très fort comme beau livre pour les Fêtes : « **La Roumanie au petit bonheur** » merveilleux textes de notre ami Bernard Houliat, et superbes photos de nos amis Pierre Soissons et Régis Outters : en vente dans toutes les librairies, grandes et petites, en Fnac, sur le Net, partout... cela donnera envie de venir à ceux qui hésitent encore et ça rappellera de doux souvenirs à ceux qui se sont déjà fait le plaisir de pousser jusqu'ici...

Suivez bien les instructions de **vosre..... bulletin d'adhésion joint**. Ce courrier est envoyé cette année par poste et par courriel à **260** personnes....

Merci à tous de votre fidélité, de ce que vous pourrez faire pour nous aider à améliorer et à accélérer la venue et la stabilité d'un mieux-être dans ce coin d'Europe. Enfin, n'hésitez pas à venir nous voir !

Avec notre amicale et joyeuse reconnaissance.

Joyeux Noël et Heureuse Année 2001 pour vous et votre cercle !...

Maylis, Vilmika et tous les autres...

Dernières nouvelles toutes fraîches ce 11 décembre 2000

Cette lettre a été retardée exceptionnellement pour connaître le fin mot de l'actualité brûlante de cette fin d'année en Roumanie... et beaucoup de vos amis d'ici attendaient avec inquiétude le résultat des consternantes élections présidentielles de ce pays, dûes à l'absence de conscience politique, par absence de formation et d'information, dûes aux erreurs accumulées par ceux qui ont voulu diriger pendant les 10

années précédentes, dûes pour la majorité à l'horizon plus vivable sans cesse repoussé, années passées à regarder les corrompus et autres nouveaux riches s'enrichir honteusement sur leur dos... alors, bien sûr les votes de sanction, la nostalgie du régime autoritaire qui fera de l'ordre dans tout ça....

Ce matin, Ion Iliescu est de nouveau président de la Roumanie pour 4 ans. Il avait déjà dirigé le pays de 90 à 96, sans résultats. Il affirme que les choses ont changé et que le pays va avancer... Il y a eu 50% d'abstentions, dans les 70% de ces 50% qui ont voté Iliescu, beaucoup l'ont fait à contre-cœur contre l'extrémisme.

A l'extrême droite, Vadim Tudor obtient environ 30% et 20% des sièges au Parlement. Par leurs votes pour l'extrême-droite, beaucoup de roumains ont voulu marquer leur mécontentement et leur ras-le-bol.

Le nouveau gouvernement minoritaire du parti PDSR -37% des sièges au Parlement- et mené par Adrian Nastase, va devoir en tenir compte sérieusement et éradiquer le mal à sa source : pauvreté, chômage, inégalités, corruption.....

L'opposition démocratique des autres petits partis Démocrate, Libéral, Paysan et Hongrois ont une partie importante à jouer.

Les premiers 100 jours vont montrer comment l'échiquier va se mettre en place par les alliances diverses probables...

L'important est que cesse le jeu politicien et que tout le monde se mette au travail d'urgence !....

- *Dans les dernières nouvelles aussi, **MATYAS Lajos** notre joyeux ami à tous et principal artisan de notre présence ici à Purcareni est à l'hôpital avec une péritonite sérieuse. Envoyez-lui des tas de pensées de guérison rapide...*